

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра русского языка

## **Концептуальный анализ языка**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Направление: 45.04.01 «Филология»**

**Направленность: «Славянский мир и Италия»**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

## **Концептуальный анализ языка**

Рабочая программа дисциплины

Составитель

Д. ф. н., профессор каф. русского языка ИФИ *Н.Г. Брагина*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры русского языка

№5 от 22.03.2022

© Брагина Н.Г.. 2022

© Российский государственный гуманитарный университет, 2022

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
2. Структура дисциплины	7
3. Содержание дисциплины	11
4. Образовательные технологии	15
5. Оценка планируемых результатов обучения	20
5.1. Система оценивания	20
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	21
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	23
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	35
6.1. Список источников и литературы	35
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	37
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	37
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	38
<b>Приложения</b>	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	40

## 1. Пояснительная записка

### 1.1 Цель и задачи курса

*Цель курса* – дать представление о теоретической базе концептологии и возможностях применения концептуального анализа при решении разных исследовательских задач; раскрыть возможности концептуального анализа и показать его роль при интерпретации единиц языка, имеющих культурную специфику; научить магистрантов использовать методы концептуального анализа при описании выбранного ими материала.

Исходя из целей курса предполагается решить следующие учебные *задачи*:

- обучение эффективному использованию методов концептуального анализа применительно к культурно значимым единицам.
- выработка навыков работы с материалом, позволяющим описывать культурную семантику.
- обучение магистрантов диагностированию культурно значимых единиц.
- обучение эффективному использованию методов концептуального анализа применительно к культурно значимым единицам.
- выработка навыков использования методов концептуального анализа.

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Дисциплина направлена на формирование следующих общекультурных и профессиональных компетенций выпускника:

**УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3**

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<b>ПК-1.</b> Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<b>ПК-1.1</b> Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<b>Знать:</b> систему стилистических норм русского литературного языка; основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов <b>Уметь:</b> осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации <b>Владеть:</b> способностью логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия.
	<b>ПК-1.2.</b> Способен проводить	<b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в

	<p>исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа; применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста; навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории</p>
	<p><b>ПК-1.3</b> Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p><b>Знать:</b> основные требования информационной безопасности.  <b>Уметь:</b> решать задачи по поиску источников и научной литературы.  <b>Владеть:</b> навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы</p>
<p><b>УК- 4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>УК-4.1</b> Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;  <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;  <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>

	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;  <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Концептуальный анализ языка» читается магистрантам, специализирующимся по направлению «Славянский мир и Италия» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана по специальности 45.03.01 «Филология».

Для всех слушателей этот курс имеет профессионально развивающее и методологическое значение. Курс читается на 3 семестре второго курса и базируется на знаниях, полученных в результате освоения программы филологического бакалавриата, а также курсов «Межкультурное взаимодействие», «История русского литературного языка», «Морфология современного русского языка».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Актуальные проблемы современного русского языка», «Академическое письмо», Преддипломная практика.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
<b>3</b>	Лекции	<b>12</b>
<b>3</b>	Семинары/лабораторные работы	<b>18</b>
Всего:		<b>30</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часа(ов).

### 3. Содержание дисциплины

В соответствии с целями и задачами данного курса в программу включены следующие разделы:

Термин *концепт*: история возникновения и способы интерпретации в лингвистических и философских работах.

*Концепт* как зонтичный термин при исследовании культурной семантики лексических единиц. Основы концептуального анализа.

Концептуальный анализ в русле логического анализа языка.

Концептуальный анализ в русле логического анализа языка.

Концептуальный анализ в русле исследования культурной семантики фразеологизмов.

Концептуальный анализ в русле исследования культурной семантики фразеологизмов.

Концептуальный анализ в русле работ *Новомосковской школы*.

Концептуальный анализ в русле когнитивной семантики.

Концептуальный анализ и семиотика (работы Ю.С. Степанова).

Концептуальный анализ и этнолингвистика.

Методы концептуального анализа в его практическом применении: сбор материала и способы описания.

Методы концептуального анализа в его практическом применении: сбор материала и способы описания.

Способы лексикографического описания лексических концептов.

Кросс-культурные контакты и описание лексических концептов.

Языковые стереотипы как объект концептуального анализа.

*Память* в языке и культуре.

*Память* в языке и культуре.

Концепт *Память* в историческом преломлении. Об отношении вербального и визуального (иронические памятники).

Концептуальные поля: метафоры *игры* и *риска*.

Новые концептуальные слова. *Рейтинг* и его концептуальное поле. О понятии *рейтинговая культура*.

Оценка и оценочная семантика в языке: «антиэтизмы» и «антиэстетизмы».

Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Невежливость как ритуал.



Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Образы «своего» в современном русском языке.

Концепты в интернет-коммуникации: соотношение вербального и визуального (демотиваторы, «аткрытки»).

#### 4. Образовательные технологии

Дисциплина «Концептуальный анализ языка» реализуется в форме лекционных занятий, в форме семинарских занятий и в различных видах коллективной и самостоятельной работы студента. К рассмотрению и обсуждению привлекается материал на традиционных и электронных носителях. Интерактивные формы обучения в данном курсе предполагают использование Национальных корпусов русского языка и других языков.

В ходе практических занятий проводится обсуждение проблем, поднятых на лекциях, осмысление прочитанных студентами лингвистических работ, разбираются выполненные дома тренировочные упражнения и задачи, обсуждаются подготовленные доклады. По наиболее значимым темам проводятся контрольные работы или коллоквиумы.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы (в часах)			Образовательные технологии
		Лекции	Семинарские занятия	Самостоятельная работа студентов	
1.	Термин <i>концепт</i> : история возникновения и способы интерпретации в лингвистических и философских работах.  <i>Концепт</i> как зонтичный термин при исследовании культурной	2		4	Лекция Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для докладов Подготовка докладов. Защита презентаций; Анализ языкового материала, /

	семантики лексических единиц. Основы концептуального анализа..				
2.	Концептуальный анализ в русле логического анализа языка.	2		4	Лекция. Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, Сбор материалов для докладов и презентаций . Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
3	Концептуальный анализ в русле исследования культурной семантики фразеологизмов.	2	2	4	Лекция Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала,
4	Концептуальный анализ в русле работ <i>Новомосковской школы.</i>		2	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций
5	Концептуальный анализ в русле когнитивной семантики.	2	1	4	Лекция .Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала, /
6	Концептуальный анализ и семиотика (работы Ю.С. Степанова.		1	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для

					контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций
7	Концептуальный анализ и этнолингвистика.	2	1	4	Лекция Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала, /
8	Методы концептуального анализа в его практическом применении: сбор материала и способы описания.		1	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала, /
9	Культурные концепты в диахронии: историко-этимологический подход.	2	1	4	Лекция .Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала, /
10	Кросскультурное описание концептов как объект сопоставительной лингвокультурологии и.		1	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций Анализ языкового материала, /
11	Способы лексикографического описания лексических концептов.		1	2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы.

					Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
12	Кросс-культурные контакты и описание лексических концептов		1	2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
13	Языковые стереотипы как объект концептуального анализа.		2		Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
14	<i>Память</i> в языке и культуре.			2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций;
15	Концепт <i>Память</i> в историческом преломлении. Об отношении вербального и визуального (иронические памятники).			2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
16	Концепт <i>Память</i> в историческом преломлении. Об отношении			2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для

	вербального и визуального (иронические памятники).				контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала,
17	Концептуальные поля: метафоры <i>игры</i> и <i>риска</i> .			2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
18	Новые концептуальные слова. <i>Рейтинг</i> и его концептуальное поле. О понятии <i>рейтинговая культура</i> .			2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
19	Оценка и оценочная семантика в языке: «антиэтизмы» и «антиэстетизмы».		2		Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
20	Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Невежливость как ритуал		2	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /

21	Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Образы «своего» в современном русском языке.			4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /
22	Концепты в интернет-коммуникации: соотношение вербального и визуального (демотиваторы, «аткрытки»).			4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, проверка выполнения домашних заданий, сбор материала для контрольной работы. Подготовка докладов защита презентаций; Анализ языкового материала, /

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Оценка качества усвоения материала курса осуществляется несколькими способами. Студенту предлагаются задания различных типов.

1. Прямые вопросы, ответы на которые студент может найти в конспектах лекций, практических занятий и обсуждаемой на практических занятиях литературы. Проверка знаний может происходить как в форме теста, так и в форме вопроса, требующего развернутого ответа с подробной аргументацией и приведением иллюстративных примеров.
2. Задания, выполнение которых требует опоры на полученные знания (поиск ошибок в употреблении терминологии, решение задач, квалификация текста и проч.).
3. Творческие задания, связанные с содержанием курса (поиск ошибок в тексте или редактирование текста на определенную тему, подготовка мини-сообщения и проч.).

Оценка за семестр складывается из следующих составляющих (максимальная сумма 100 баллов):

1) оценки за посещение лекций (за посещение каждой из лекций и участие в блиц-опросе студент может получить 2 балла, если конспект достаточно полно отражает ее реальное содержание); в случае отсутствия на лекции по уважительной причине студент может предъявить самостоятельно выполненный конспект по теме лекции и получить за него 1 балл) – итого до 8 баллов;

2) оценки за посещение практических занятий (всего 10 баллов) и активную работу на них, в том числе за качественное выполнение домашних заданий (до 22 баллов за семестр) – итого за работу на семинарах (практических занятиях) до 32 баллов;

3) конспектирование научной литературы, заданной преподавателем в качестве подготовки к семинарским занятиям (до 10 баллов, причем не сданные вовремя конспекты оцениваются вдвое меньшим баллом);

4) оценка за творческое задание (до 10 баллов);

5) оценка за итоговую контрольную работу (до 40 баллов).

Форма промежуточной аттестации – экзамен.

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
21 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 20			F

Если студент не набрал необходимого для выставления удовлетворительной оценки количества баллов (50), то он обязан предъявить собственноручно написанные подробные конспекты учебной и научной литературы, раскрывающие содержание всего



курса (по темам заявленных лекций). Только при этом условии студент получает удовлетворительную оценку (50 баллов).

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	<i>«неудовлетворительно»/ не зачтено</i>	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Ниже приводятся контрольные вопросы, образцы домашних работ, тестов и контрольных работ, которые могут использоваться для оценивания уровня усвоения материала по курсу «Концептуальный анализ языка».

#### 5.3.1. Контрольные вопросы, темы докладов и проектных работ для семинарских занятий:

#### УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3

- Термин *концепт*: история возникновения и способы интерпретации в лингвистических и философских работах.
- Концепт* как зонтичный термин при исследовании культурной семантики лексических единиц. Основы концептуального анализа.
- Концептуальный анализ в русле логического анализа языка.
- Концептуальный анализ в русле логического анализа языка.
- Концептуальный анализ в русле исследования культурной семантики фразеологизмов.
- Концептуальный анализ и этнолингвистика.
- Методы концептуального анализа в его практическом применении: сбор материала и способы описания.
- Концептуальный анализ в русле работ *Новомосковской школы*.
- Концептуальный анализ в русле семантических исследований.
- Концептуальный анализ и семиотика (работы Ю.С. Степанова).
- Методы концептуального анализа в его практическом применении: сбор материала и способы описания.
  
- Проблемы лексикографического описания концептуальных слов и способами ее решения в изданных словарях.
- Кросс-культурные контакты и описание лексических концептов.
- Языковые стереотипы как объект концептуального анализа.
- Память* в языке и культуре. Методы концептуального анализа, используемые при описании концепта *память*. *Области концептуального согласования: памяти и пространства; памяти и времени*.
- Концепт *Память* в историческом преломлении. Об отношении вербального и визуального (иронические памятники).
- Концептуальные поля: метафоры *игры* и *риска*.
- Новые концептуальные слова. *Рейтинг* и его концептуальное поле. О понятии *рейтинговая культура*.
- Оценка и оценочная семантика в языке: «антиэтизмы» и «антиэстетизмы».
- Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Невежливость как ритуал

- Оценка и оценочная семантика в языке: прагматика речевого общения. Образы «своего» в современном русском языке.
- Концепты в интернет-коммуникации: соотношение вербального и визуального (демотиваторы, «аткрытки»).

### 5.3.2. Образцы заданий для выполнения дома и для работы на семинарах дисциплины «Концептуальный анализ языка».

#### УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3

Домашние задания формируются так, чтобы помочь студенту проработать указанную в списке учебно-научную литературу. Для этого в РПД включены дополнительные материалы по некоторым разделам. Ниже приводятся примерные образцы домашних заданий.

#### Д/з №1.

Каков характер концептуализации *шеи* (по материалам русской фразеологии)?

Ср.: *висеть на шее; виснуть на шее; жить на шее; давать / дать, надавать по шее; камень на шее; накомтылять по шее; спихивать / спихнуть с шеи; бросаться / броситься на шею; в шею (гнать); вешать себе камень (хомут) на шею; кидаться / кинуться на шею; мылить шею; навязаться (навязываться) на шею; намылить шею; надломить (себе) шею; посадить на шею; сидеть на шее; свернуть себе шею; сломать себе шею; давать по шеям.*

#### Д/з №2.

Выберите одну лексему и сделайте анализ метафорической сочетаемости имен чувств: *скука, печаль, грусть, тоска, горе, радость, счастье, восторг, восхищение, смех* и др.

#### 1. Определяете метафорическую сочетаемость слова:

- 1) по нац. Корпусу выписываете сочетаемость
- 2) словарь эпитетов
- 3) словарь сочетаемости
- 4) фразеологический словарь

#### Д/з №3.

- 1) Сделайте сравнительный анализ словарной статьи **авторитет** *влияние, престиж* (НОСС) и Описание *авторитета* в статье В.А. Успенского «О вещных коннотациях») в чем сходство и в чем различие?
- 2) Проанализируйте употребление слова *авторитет* и его переводные эквиваленты в параллельных корпусах. Можно ли говорить о лингвоспецифичности лексемы *авторитет*?

### 5.3.4. Образцы контрольных работ.

#### Контрольная работа 3

##### Задание 1

Опишите возможную стратегию описания терминов родства, употребляемых при обращении к незнакомому человеку (на любом выбранном Вами примере) .

## Задание 2

Охарактеризуйте степень «концептуальной нагруженности» слов отрицательной семантики, описывающих эстетическую и этическую оценку. (на любом выбранном Вами примере)

## Задание 3

Приведите пример новых лексических концептов, определите этапы их формирования и степень включенности в современные культурные практики.

## Задание 4.

Приведите пример различных способов лексикографического описания лексических концептов.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы:

#### ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

*Апресян Ю.Д.* (ред.) Ю. Д. Языковая картина мира и системная лексикография. М.: Языки славянских культур, 2006. [https://www.studmed.ru/apresyan-yu-d-red-yazykovaya-kartina-mira-i-sistemnaya-leksikografiya\\_d744a8e88dc.html](https://www.studmed.ru/apresyan-yu-d-red-yazykovaya-kartina-mira-i-sistemnaya-leksikografiya_d744a8e88dc.html)

*Арутюнова Н.Д.:* Языки русской культуры, 1998.  
[https://gendocs.ru/v23187/арутюнова\\_н.д.\\_язык\\_и\\_мир\\_человека](https://gendocs.ru/v23187/арутюнова_н.д._язык_и_мир_человека)

*Белоусова А.С., Занегина Н.Н.* Концепт и его смысловая парадигма как объект лексикографического представления (о проекте «Русский идеографический словарь: «Мир человека и человек в окружающем его мире»). [Электронный ресурс] – URL: <http://lexrus.ru/default.aspx?p=2841>

*Брагина Н.Г.* Память в языке и культуре. М.: Языки славянских культур, 2007. (Часть III Язык и культурные конвенции).

*Вежбицкая А.* Понимание культур через посредство ключевых слов. М., 2001.  
<http://philology.ru/linguistics1/wierzbicka-02.htm>

*Демьянков В.З.* Термин «концепт» как элемент терминологической культуры // Язык как материя смысла: Сборник статей в честь академика Н. Ю. Шведовой. – М.: Издательский центр «Азбуковник», 2007. – С. 606–622. [http://www.infolex.ru/FOR\\_SHV.HTM](http://www.infolex.ru/FOR_SHV.HTM)

Зализняк Анна А. Лингвоспецифичные единицы русского языка в свете контрастивного корпусного анализа URL:<http://docplayer.ru/38364223-Lingvospecifichnye-edinicy-russkogo-yazyka-v-svete-kontrastivnogo-korpusnogo-analiza-1-russian-language-specific-words-as-an-object-of-contrastive.html>

Лакофф Д., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. // Теория метафоры. М., 1990. С. 387-416).

<http://philology.ru/linguistics/lakoff-johnson-90.htm>

Логический анализ языка. Культурные концепты / Отв. ред. Н. Д. Арутюнова. М.: 1991.

dd72?id=1041114&secret=6ddd72ru1lib.org/book/1041114/6d

Успенский В.А. О вещных коннотациях абстрактных существительных // Семиотика и информатика. Вып. 11. М., 1979.

<http://net.knigi-x.ru/24raznoe/414458-1-v-uspenskiy-o-veschnih-konnotatsiyah-abstraktnih-suschestvitelnih-uspenskiy-veschnih-konnotatsiyah-abstrak.php>

Шмелев А.Д. Русские лингвоспецифичные лексические единицы в параллельных корпусах: возможности исследования и «подводные камни» URL:

<http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2015/materials/pdf/ShmelevAD.pdf>

Языковая картина мира // Энциклопедия «Кругосвет». URL:

[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/YAZIKOVAYA\\_KARTINA\\_MIRA.html](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/YAZIKOVAYA_KARTINA_MIRA.html)

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания. // Избранные труды. Том II: Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995.

Виноградов В.В. История слов. М. 1994

Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. Изд.4. М., 2009.

Демьянков В.З. Термин «концепт» как элемент терминологической культуры // Язык как материя смысла: Сборник статей в честь академика Н. Ю. Шведовой / Отв. ред. М. В. Ляпон. – М., 2007. С. 606–622.

Зализняк Анна А., Левонтина И. Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира. М., 2005.

Космос и хаос: Концептуальные поля порядка и беспорядка / Отв. ред. Н. Д. Арутюнова. М.: Индрик 2003. С. 18–31.

Культурные слои во фразеологических и дискурсивных практиках. / Отв. ред. В. Н. Телия. – М.: Языки славянской культуры, 2004.

Логический анализ языка. Концептуальные поля игры. / Отв. ред. Н. Д. Арутюнова. – М.: Индрик 2006. С. 120-143. 24 с.

Логический анализ языка. Культурные концепты. / Отв. ред. Н. Д. Арутюнова. М.: Наука, 1991.

Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М., 1986.

Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки русской культуры, 1996.

Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики. Учебное пособие. М.: АСТ; Астрель, 2007

Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000 или

Фразеология в контексте культуры. / Отв. ред. В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1999.

Языки эстетики. Концептуальные поля прекрасного и безобразного / Отв. ред. Н. Д. Арутюнова. М.: Индрик, 2004.

Яковлева Е. С. Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени и восприятия). М., 1994.

## СЛОВАРИ

*Берков В.П., Мокиенко В.М., Шулежкова С.Г.* Большой словарь крылатых слов русского языка. М., 2000.

Большой фразеологический словарь русского языка. / Отв. ред. *В.Н. Телия*. М.2006. Словарные статьи, Предисловие.

*НОСС* – Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. 2-е изд., испр. и доп. / Под общ. Рук. *Ю. Д. Апресяна*. М.; Вена, 2004.

*Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка. М., 1995.

*Степанов Ю. С.* Константы: словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997.

*Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка. Т. 1–4. М., 1986–1987.

*Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского языка. Т. 1–2. М.: Русский язык, 1994.

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Академик: словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс] <https://dic.academic.ru>

Справочно-информационный портал по современному русскому языку [Электронный ресурс] - <http://www.gramota.ru>

Национальный корпус русского языка: [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Занятия по курсу «Концептуальный анализ языка» проходят с максимальной эффективностью, если проводить их в компьютерном классе с доступом в Интернет и экраном для презентаций. Минимально необходимым является наличие в аудитории доски, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Состав программного обеспечения:

*При проведении занятий без специального ПО*

1. Windows
2. Microsoft Office

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:



- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемыми эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Концептуальный анализ языка» читается магистрантам, специализирующимся по направлению «Славянский мир и Италия» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана по специальности 45.03.01 «Филология».

### Цель и задачи курса

*Цель курса* – дать представление о теоретической базе концептологии и возможностях применения концептуального анализа при решении разных исследовательских задач; раскрыть возможности концептуального анализа и показать его роль при интерпретации единиц языка, имеющих культурную специфику; научить магистрантов использовать методы концептуального анализа при описании выбранного ими материала.

Исходя из целей курса предполагается решить следующие учебные *задачи*:

- обучение эффективному использованию методов концептуального анализа применительно к культурно значимым единицам.
- выработка навыков работы с материалом, позволяющим описывать культурную семантику.
- обучение магистрантов диагностированию культурно значимых единиц.
- обучение эффективному использованию методов концептуального анализа применительно к культурно значимым единицам.
- выработка навыков использования методов концептуального анализа.

Дисциплина направлена на **формирование** следующих **компетенций**:

#### **УК-4; ПК-1;**

**УК-4:** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

**ПК-1:** Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

Студент, полностью освоивший материал курса, должен:

#### ***Знать:***

- особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;
- основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;

- прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;
- основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.
- основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.
- основные требования информационной безопасности

**уметь:**

- анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;
- выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;
- осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
- выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;
- соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.
- решать задачи по поиску источников и научной литературы.

**владеть:**

- техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
- умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях
- навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.
- понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
- практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания
- : навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.

По дисциплине предусмотрена **промежуточная аттестация** в форме экзамена.  
**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.